




1. Name and address of exporter - Feladó neve és címe		2. PHYTOSANITARY CERTIFICATE NÖVÉNYEGÉSZSÉGÜGYI BIZONYÍTVÁNY	
		No / EU / HU / E1 ORIGINAL	
3. Declared name and address of consignee Címzett neve és címe		4. Plant Protection Organization of Hungary Magyar Növényvédelmi Szervezet to Plant Protection Organization(s) of növényvédelmi szervezete részére	
		5. Place of origin - Származási hely	
6. Declared means of conveyance - Szállítóeszköz		  	
7. Declared point of entry - Belépőállomás			
8. Name of produce; Termék neve	Botanical name; Botanikai név	Number and kind of packages; Csomagok száma és neve	Distinguishing marks Megkül. jelzések (köt.szám)
			9. Quantity declared Termék mennyisége
10. This is to certify that the plants or plant products described herein have been inspected and/or tested according to appropriate official procedures and are considered to be free from the quarantine pests specified by the importing contracting party and to conform with the current phytosanitary requirements of the importing contracting party including those for regulated non-quarantine pests.			
11. Additional declaration - Kiegészítő nyilatkozat			
DESINFESTATION AND/OR DISINFECTION TREATMENT FERTŐTLENÍTÉS ÉS/VAGY FERTŐTLENÍTŐ KEZELÉS		18. Place of issue - Kiállítás helye	
12. Treatment - Kezelés módja		Date - Kiállítás ideje	
13. Chemical (active ingredient) Vegyszer (hatóanyag)	14. Duration and temperature Kezelés időtartama és hőmérséklet		
15. Concentration - Töménység	16. Date - Időpont		
17. Additional information - Kiegészítő információk		Name and signature of authorized officer- Ellenőrzést végző neve és aláírása	
		Stamp of Organization Pecset helye	
		Note: No financial liability with respect to this certificate shall attach to Hungarian Plant Protection Organization or to any of its officers or representatives.	

1. Name und Adresse des Absenders - Nom et adresse de l'expéditeur - Экспортёр и его адрес
2. PFLANZENGESUNDHEITSZEUGNIS - CERTIFICAT PHYTOSANITAIRE - ФИТОСАНИТАРНЫЙ СЕРТИФИКАТ
3. Name und Adresse des vorgesehenen Empfängers - Nom et adresse déclarés du destinataire - Получатель и его адрес
4. PFLANZENSCHUTZDIENST IN UNGARN an Pflanzenschutzorganisation von:
SERVICE DE LA PROTECTION DES VÉGÉTAUX DE HONGRIE a l'Organisation de la Protection des Végétaux de:
ОРГАНИЗАЦИЯ ЗАЩИТЫ РАСТЕНИЙ ВЕНГЕРСКОЙ РЕСПУБЛИКИ: организации по защите растений (страна):
5. Ursprung - Lieu d'origine - Место происхождения:
6. Transportmittel - Moyen de transport déclaré - Транспортное средство:
7. Vorgesehener Grenzüberschrittort - Point d'entrée déclaré - Пункт ввоза
8. Unterscheidungsmerkmale, Zahl und Beschreibung der Packungen. Name des Erzeugnisses, Botanischer Name der Pflanzen: Marques et numéros des colis, nom des produits, nom botanique des plantes:
Признаки груза: номер и род упаковки: наименование продукта: ботаническое название растений:
различительные обозначения
9. Deklarierte Menge - Quantité déclarée - Декларированное количество
10. Es wird hiermit bescheinigt, daß die oben beschriebenen Pflanzen oder Pflanzenerzeugnisse gemäß geeigneten offiziellen Verfahren untersucht und/oder kontrolliert worden sind und als frei von den durch den Import-Vertragspartner bestimmten quarantäne Schadorganismen befunden wurden und den geltenden phytosanitären Vorschriften des genannten Import-Vertragspartners entsprechen, inbegriffen die über untersuchungspflichtige, nicht quarantäne Schadorganismen.
Il est certifié que le végétaux, parties de végétaux ou produits végétaux décrits ci-dessus:
- ont été inspectés suivant des procédures adaptées.
- sont estimés indemnes d'ennemis visés par la réglementation phytosanitaire et pratiquement indemnes d'autres ennemis dangereux, et qu'ils
- sont jugés conformes à la réglementation phytosanitaire en vigueur.
Igazolás arról, hogy a fentiekben részletezett növényeket vagy növényi termékeket előírászerűen megvizsgálták, azokat mentesnek találták karantén károsítóktól, továbbá gyakorlatilag mentesnek más, veszélyes károsítóktól, és hogy azokat az importáló országban jelenleg érvényben levő növényegészségügyi előírásokkal összhangban levőnek tekintik.
Удостоверяется, что растения или растительные продукты описанный выше:
- были обследованы в соответствии с существующими методиками и правилами и
- признаны свободными от других карантинных вредителей и
- что они отвечают фитосанитарным правилам страны-импортера.
11. Zusätzliche Erklärung
Déclaration supplémentaire:
ENTSEUCHUNG UND/ODER DESINFIZIERUNG
TRAITEMENT DE DESINFESTATION ET/OU DESINFECTION
Дополнительная декларация. Очистка и/или обеззараживание.
12. Behandlung - Traitement - Способ обработки:
13. Chemikalie (Wirkstoff) - Produit chimique (matière active) - Химикат (акт. средство)
14. Behandlungsdauer und Temperatur - Durée et température - Экспозиция и температура
15. Konzentration - Concentration - Концентрация
16. Datum - Date - Дата
17. Zusätzliche Informationen - Renseignements complémentaires - Дополнительная декларация
18. Ausstellungsort:, Datum:, Name und Unterschrift des amtlichen Beauftragten:, Dienstsiegel
Lieu de délivrance:, Date:, Nom et signature du fonctionnaire autorisé:, Cachet de l'Organisation:
Место выдачи:, Дата:, Фамилия и подпись государственного инспектора:, Печать:

Bemerkung: Ausstellung dieses Zeugnisses durch die ungarische Behörde für Pflanzenquarantäne bzw. durch seinen Bevollmächtigten erfolgt ohne materielle Verantwortung.

Note: Aucune responsabilité n'est imposée à l'autorité phytosanitaire hongroise ni à ses agents à l'égard du présent certificat.

Применение: в связи с этим сертификатом материальная ответственность не падает на венгерское фитосанитарное ведомство карантина и ни на его рабочие, или на его уполномоченные.

Megjegyzés: Ezen bizonyítványt kiállító növényegészségügyi hatóságot, illetőleg annak dolgozóját vagy meghatalmazottját anyagi felelősség nem terheli.

SPICOMEN

18. Place of issue - Kiállítás helye

Date - Kiállítás ideje

Name and signature of authorized officer - Ellenőrzést végző neve és aláírása

Stamp of Organization - Pecsét helye

TREATMENT
ÖKEZELÉS

uration and temperature
vezetés időtartama és
mérséklet

- Időpont

Note: No financial liability with respect to this certificate shall attach to Hungarian Plant Protection Organization or to any of its officers or representatives.